



Manual da la mesiraziun uffiziala en il chantun Grischun

AVGR 400.061 Tegnair en salv ed archivar datas e documents da la MU

Versiun: 2.0

11 d'avrigl 2023

Cuntegn

Cronologia da las midadas	ii
1 Basas legalas	1
2 Noziuns	1
2.1 Disponibladad duraivla	1
2.2 Archivaziun	1
2.3 Istorisaziun	1
3 Furma da documentaziun, formats archivabels	1
4 Archivaziun e furma da documentaziun tenor la OTMU	2
4.1 Tegnair en salv fin che l'ovra da mesiraziun è approvada	2
4.2 Tegnair en salv fin ch'ils nivels d'infurmaziun correspundents vegnan renovads .	2
4.3 Archivar tut las mesiraziuns e calculaziuns da la determinaziun dals puncts fixs.	2
4.4 Da reglar dals chantuns	2
5 Regulaziuns detagliadas en il chantun Grischun	2
5.1 Tegnair en salv supplementarmain fin che l'ovra da mesiraziun è approvada	2
5.2 Archivar permanentamain er tar la geometra-revisura u tar il geometer-revisur...	2
6 Resumaziun	3

Cronologia da las midadas

Ver-siun	Data	Midadas	RE
2.0	11-04-2023	Repassament general	swa/vip

1 Basas legalas

- Lescha federala davart l'archivaziun (LAr; [CS 152.1](#));
- Lescha federala davart la geoinformaziun (LGeo; [CS 510.62](#));
- Ordinaziun davart la geoinformaziun (OGeo; [CS 510.620](#));
- Ordinaziun tecnica dal DDPS davart la mesiraziun uffiziala (OTMU; [CS 211.432.21](#));
- Directiva da Cadastre Suisse davart la dumonda, co tegnair en salv e planisar d'archivar datas e documents da la mesiraziun uffiziala ([AAP](#)).

2 Noziuns

2.1 Disponibilitad duraivla

Tegnair en salv in effectiv da datas, uschia che l'effectiv e la qualitad vegnan mantegnids e che l'effectiv da datas stat a disposiziun en ina furma bain accessibla per in'utilisaziun activa. Star a disposiziun na duain betg mo ils effectivs da datas mintgamai actuals, mabain er effectivs da datas pli vegls definids (en il senn d'ina retscha temporala da datas). Ils effectivs da datas pli vegls vegnan tegnids en salv a temp limità.

2.2 Archivaziun

Tegnair en salv documents da gronda valur giuridica, administrativa, politica, economica, istorica, culturala, sociala e scientifica en moda segira e duraivla en in archiv.

Ils documents ch'èn degns da vegnir archivads vegnan mess en moda ordinada en in archiv e rendids utilisabels tenor las prescripziuns legalas per organs publics e per personas privatas. Las geodatas vegnan archivadas ensemen cun las datas accompagnantas respectivas en il senn da documents.

2.3 Istorisaziun

Documentar il gener, la dimensiun ed il mument d'ina midada da datas cun l'intent da pudair reconstruir mintga situaziun giuridica cun segirezza sufficiente e custs acceptabels entaifer in temp util. Cuntrari a la segirada da datas vegn reglada l'istorisaziun tras midadas da las datas (sin basa da la OGeo).

3 Furma da documentaziun, formats archivabels

Archivà vegni sin palpieri u en furma digitala. Formats digitals

archivabels èn:

- per datas vectorialas: INTERLIS;
- per datas da mesiraziuns e calculaziuns: PDF u ASCII;
- per descripziuns da bains immobigliars: PDF u AVGBS (XML);
- per ulteriuras documentaziuns: PDF.

4 Archivaziun e furma da documentaziun tenor la OTMU

Tenor las prescripziuns da l'art. 88 OTMU vegnan tegnids en salv ed archivads tar il geometer-revisur las suandantas datas ed ils suandants documents:

4.1 Tegnair en salv fin che l'ovra da mesiraziun è approvada

- Protocol da controlla dals instruments da mesiraziun (art. 68 OTMU);
- Documents da lavur e da controlla (art. 70 OTMU);
- Cumparegliaziun da surfatschas tar la renovaziun (art. 71 OTMU).

4.2 Tegnair en salv fin ch'ils nivels d'infurmaziun correspundents vegnan renovads

- Mesiraziuns originalas (art. 69 OTMU)¹;
- Divisiun dal plan (art. 72 OTMU);
- Rapport da l'interprendider (art. 73 OTMU)².

4.3 Archivar tut las mesiraziuns e calculaziuns da la determinaziun dals puncts fixs

- Model mathematic (art. 54 OTMU);
- Test da las mesiraziuns (art. 55 OTMU);
- Cumprova da qualidad (art. 56 OTMU).

4.4 Da reglar dals chantuns

- Descripziun da bains immobigliars (art. 65 OTMU);
- Plan e tabella da mutaziun (art. 66 OTMU);
- Plan da perimeter per territoris cun spustaments permanents dal terren (art. 67 OTMU).

5 Regulaziuns detagliadas en il chantun Grischun

5.1 Tegnair en salv supplementarmain fin che l'ovra da mesiraziun è approvada

- Descripziun da bains immobigliars (art. 65 OTMU);
- Plan da perimeter per territoris cun spustaments permanents dal terren (art. 67 OTMU).

5.2 Archivar permanentamain er tar la geometra-revisura u tar il geometer- revisur

- Plan e tabella da mutaziun (art. 66 OTMU);
- Mesiraziuns originalas (art. 69 OTMU);
Quai cumpiglia explicitamain las mesiraziuns da tut ils nivels da la mesiraziun uffiziala.
 - Datas mesiradas dals sensurs
 - Documentaziun champestra (p.ex. immesiraziuns, fotografias, skizzas)
 - Ulteriuras mesiraziuns originalas ch'èn obligatoricamain necessarias per reconstruir las datas da la MU.
- Rapport da l'interprendider (art. 73 OTMU).

¹ cf. chap. 5 Regulaziuns detagliadas en il chantun Grischun

² cf. chap. 5 Regulaziuns detagliadas en il chantun Grischun

6 Resumaziun

	Tegnair en salv fin che l'ovra da mesiraziun è approvada	Tegnair en salv fin ch'ils nivels d'informaziun correspondent vegnan	Archivar tar l'insch. geom.	Archivar tar l'Uffizi d'agricultura e da geoinformaziun (UAG)
Protocol da controlla (art. 68 OTMU)	x			
Documents da lavur e da controlla (art. 70 OTMU)	x			
Cumparegliaziun da surfatschas tar la renovaziun (art. 71 OTMU)	x			
Descripziun da bains immobigliars (art. 65 OTMU)	x			
Plan da perimeter per territoris cun spustaments permanents dal terren (art. 67 OTMU)	x			
Divisiun dal plan (art. 72 OTMU)		x		
Mesiraziuns originalas (art. 69 OTMU)			x	
Rapport da l'interprendider (art. 73 OTMU)			x	
Plan e tabella da mutaziun (art. 66 OTMU)			x	
Geodatas da basa da la MU, Interlis (mintgamai il stadi da l'approvaziun (REN/AP e segiradas annualas)				x
Actas d'exposiziun (originals incl. protestas)				x
Fotografias ord l'aria				x

Tab. 1: Documents ch'il geometer-revisur ed il UAG ston tegnair en salv ed archivar